



*mikser*  
*kullanma kılavuzu*

*K 1433*

# Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Modern tesislerde üretilen ve titiz kalite kontrolünden geçirilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz.

Bunun için, bu kılavuzun tamamını ürününüzü kullanmadan önce dikkatle okumanızı ve bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı rica ederiz.

## Bu kullanma kılavuzu...

Makinenizi hızlı ve güvenli bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır.

- Makinenizi kullanmadan ve çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyun.
  - Özellikle güvenlikle ilgili bilgilere uyun.
  - Daha sonra da ihtiyacınız olabileceği için kullanma kılavuzunu kolay ulaşabileceğiniz bir yerde saklayın.
  - Ayrıca makineyle birlikte ilave olarak verilen diğer belgeleri de okuyun.
- Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde vurgulanmıştır.



Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.



EEE Yönetmeliğine uygundur.



## İçindekiler

---

<b>1</b>	<b>Güvenlik Uyarıları</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Cihazın Teknik Özellikleri</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Cihazın Kullanılması</b>	<b>3-6</b>
<b>4</b>	<b>Bakım ve Temizlik</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Tüketici Hizmetleri</b>	<b>7</b>

---

# 1 Güvenlik Uyarıları

- Ürününüz 220-240 Volta göre ayarlanmıştır.
- Güvenliğiniz açısından ıslak elle ürününüzü çalıştırmayınız.
- Ürününüzün gövdesini suya sokmayınız, gerekli olduğu durumlarda önce fişi prizden çekerek sadece nemli bir bezle siliniz, kuru bir bez ile kurulayınız.
- Ürününüzü ara vermeden; Çırpıcı aksesuarlarını 10 dakikadan, spiral karıştırıcı aksesuarlarını 2 dakikadan fazla kullanmayınız ve ara verdikten sonra motorun soğumasını bekleyiniz.
- Ürününüz dört değişik hız ve TURBO konumunda kullanılabilir. Hazırlanacak malzemeye göre uygun hızı seçmeniz gerekir. Genelde karıştırma işlemi için dördüncü yani en hızlı devri kullanmak gereklidir. Ancak karıştırmaya birinci hızda yani yavaş devirde başlayınız. Birkaç saniye sonra da, ikinci, üçüncü ve dördüncü hıza geçiniz. Böylece hem motorunuzun ömrünü uzatmış olursunuz, hem de karıştırdığınız malzemenin kabın dışına sıçramasını önlersiniz.
- Besleme kablosu hasar görürse bu kablo yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
- Ürününüz, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği olan

kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, kullanılmamalıdır.

- Çocuklar ürün kullanılırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır.

## Dikkat!

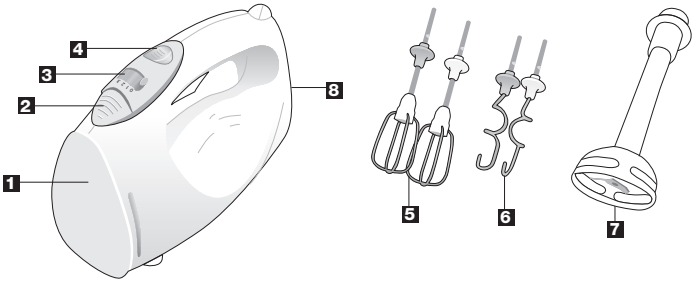
Aksesuarları değiştirmeden önce veya kullanım esnasında hareket eden bölümlere yaklaşılmadan önce cihazınızın çalıştırma düğmesini KAPALI/OFF durumuna getirip motorun tamamen durmasını bekleyiniz ve fişi prizden çekiniz.

Cihazınızı çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunun garanti ile ilgili bölümü dahil tamamını dikkatlice okuyunuz.

Fatura aslını veya fotokopisini ileride garanti konusunda olabilecek ihtiyaç için saklayınız.

Bu cihaz ev içinde kullanılmak üzere üretilmiştir.

## 2 Cihazın Teknik Özellikleri



- 1 Mikser motor gövdesi
- 2 Karıştırıcı spiral ve çırpıcı çıkarma düğmesi
- 3 Çalıştırma ve hız ayar düğmesi
- 4 TURBO düğmesi
- 5 Çırpıcılar
- 6 Karıştırıcı spiraller
- 7 Plastik parçalayıcı ayak
- 8 Sürgülü kapak

**Net ağırlık (Aksesuarsız) :** 1040gr  
**Voltaj ve frekans :** 220-240V~  
50 Hz

**İzolasyon sınıfı :** □

**Boyutlar :** 180 x 80 x 140 mm

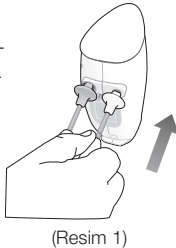
**Motor gücü :** 275 W max

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

## 3 Cihazın Kullanılması

### Çırpma:

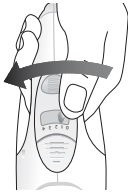
Ürününüzü çalıştırmadan önce malzemele-ri uygun bir kaba koyunuz. Gri renk diski olan çırpıcıyı, çevresi O gri işaretli yuvaya sokunuz (Resim 1).



(Resim 1)

Ürününüzü prize takarken, çalıştırma ve hız ayar düğmesinin "0" konumunda olduğundan emin olunuz. Çırpıcıları takmadan motoru çalıştırmayınız. Ürününüzü çalıştırmak için gövde üzerindeki çalıştırma ve hız ayar düğmesini kullanınız. Düğmenin yanında hız kademesini gösteren 0, 1, 2, 3 ve 4 rakamları yazmaktadır. Ürününüzün çalışma hızını, çalıştırma ve hız ayar düğmesini sırasıyla ilerleterek,

kademe kademe arttırınız (Resim 2).



(Resim 2)

Ani yüksek hıza ihtiyacınız olduğunda, TURBO düğmesine basarak maksimum hıza ulaşabilirsiniz (Resim 3). Ürününüzü kabın üzerinde ve yatay şekilde tutunuz. Çırpıcılar kabın dibine dik durumda kullanılmalıdır.



(Resim 3)

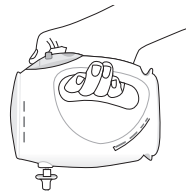
İç teflon kaplanmış kaplarda ürününüzü dikkatli kullanınız, aksi halde teflonunuz çizilebilir. Mayonez, omlet, bisküvi ile yapılan çeşitli kekler, muhallebi, krema, peynirli karışımlar, sos ve çorba hazırlamak, yumurta çırpma için çırpıcı teller kullanılır. Yumurta beyazı gibi malzemeleri çırpma veya az miktarda krema yapma için dar ve uzun bir kap kullanınız.

İki çırpıcıyı mutlaka birlikte çalıştırınız. Çırpıcıları kullanırken, çırpma işleminin başında ve karışıma ek malzemeler kattığınızda ürününüzü birinci hız kademesinde çalıştırınız. Bu hız yeterli olmadığında sırasıyla ikinci, üçüncü ve dördüncü hız kademelerine geçiniz. Ani yüksek hıza ihtiyacınız olduğunda TURBO düğmesine basarak maksimum hıza ulaşabilirsiniz (Resim 4).



(Resim 4)

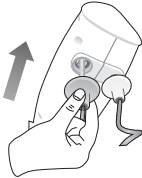
Ürününüzü ara vermeden 10 dakikadan uzun süre kullanmayınız ve ara verdiğinizde motorun soğumasını bekleyiniz. İşiniz bittiğinde çırpıcıları çıkarmak için çalıştırma hız ayar düğmesini "0" konumuna getirdikten sonra öndeki karıştırıcı spiral ve çırpıcı çıkarma düğmesine basınız (Resim 5). Ürününüzün gövdesini sadece nemli bezle siliniz.



(Resim 5)

## Karıştırma:

Her türlü hamuru hazırlarken, çığ kıyma vb. karıştırırken karıştırıcı spiraller kullanılır. Hamur karıştırırken mutlaka hızı 4. seviyeye getiriniz. Gri renk diskli olan karıştırıcı spiral, çevresi O gri işaretli yuvaya sokulur. Diğer karıştırıcı spiral ise, öteki yuvaya yerleştirilir (Resim 6).



(Resim 6)

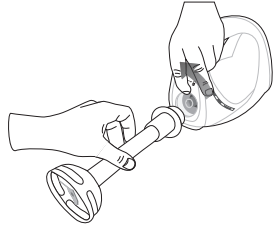
Aksi halde hamur karışımı ürün gövdesine doğru ilerleyebilir. Karıştırma işlemine başlamadan önce malzemeyi kaba koyun ve karıştırıcı spiralleri kabın dibine değdirerek ürünü çalıştırın. Karıştırma işlemi sırasında yeni malzemeler eklediğinizde, hızı birinci seviyeye getirin. Malzemeleri ekledikten sonra hızı yeniden dördüncü seviyeye getirerek eklediklerinizi karıştırın. Malzemenin iyi karıştığından emin olmak için karıştırıcı spiralleri, kaşıkla karıştırıyormuş gibi kabın içinde hızla çevirin. Karıştırıcı spiralleri ara vermeden en fazla 2 dakika kullanılarak 400 gr unu hamur haline getirebilirsiniz. Bu işlemden sonra ara vererek motorun soğumasını bekleyiniz. İşiniz bittiğinde

çalıştırma ve hız ayar düğmesini "0" konumuna getirdikten sonra, karıştırıcı spiral ve çırpıcı çıkarma düğmesine basarak karıştırıcı spirallerini çıkarınız.

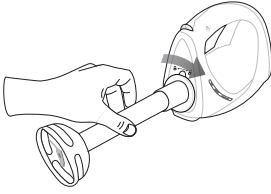
## Parçalama:

Cihazınızı fişten çekiniz mikserinizin arkasındaki sürgülü kapağı açma mandalından tutarak yukarı çekiniz ve tutunuz.

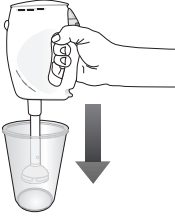
Parçalayıcı ayağı, mikser motor gövdesindeki takılacağı deliğe ağız-ağıza gelecek şekilde otur-tunuz ve (saatin tersi yöne) sola doğru sıkışana kadar vidalayınız (Resim 7). Parçalayıcı ayağı sökmek için; Cihazınızı fişten çekiniz. Parçalayıcı ayağı sağa doğru (saat yönünde) mikserden kurtuluncaya kadar çeviriniz (Resim 8). Parçalayıcı ayak aşağı gelecek şekilde kullanılmalıdır (Resim 9). Kaynayan kabın içindeki yiyecekler için parçalayıcıyı kullanmayınız, arızalanabilir.



(Resim 7)



(Resim 8)



(Resim 9)

## Dikkat!

Kullanım sırasında parçalayıcı ayağın parçalama bıçağını kesinlikle ellerinizden veya vücudunuzun tehlike arz edebilecek uzuvlarından uzak tutunuz.

Ürünüzele çocukların oynamasına ve ürününe ulaşamayacakları yerde muhafazasına dikkat ediniz. Parçalayıcı ayağı mikserden çıkartırken mutlaka mikserinizin fişini prizden çekiniz.

## 4 Bakım ve Temizlik

- Temizliğe başlamadan önce fiş prizden çıkartınız.
- Temizliğin kolay yapılabilmesi için aksesuarların kullanımından hemen sonra yıkanıp kurularak saklanması önemlidir.
- Mikser motor gövdesini suya daldırmayınız, akan su altında veya bulaşık makinasında yıkamayınız. Ilık nemli bir bezle silip (piyasada tavsiye edilen sıvı deterjanlarda kullanılabilir) kurulayınız. Temizlik sırasında aşındırıcı kimyasallar kullanmayınız.
- Plastik parçalayıcı ayağı ılık deterjanlı su ile yıkayabilirsiniz, nemli bir bez ile silebilirsiniz. Dikkat edilecek husus plastik parçalayıcı ayağın iç kısmına su gitmemesidir, bu durumda plastik parçalayıcı ayağı ters çevirip silkeleyiniz ve kurutarak saklayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Karıştırıcı spiralleri ve çirpıcıları bulaşık makinasının üst rafında yıkayabilirsiniz.

## 5 Tüketici Hizmetleri

Değerli Müşterimiz,

Sizlere iyi ürün vermek kadar, iyi hizmet vermenin de önemine inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere çok geniş kapsamlı yeni hizmetler sunmaya devam ediyoruz.

Yetkili Servislerimizin haftanın 7 günü 09:00 - 22:00 saatleri arasında hizmet vermeye başlamasının ardından, Arçelik Çağrı Merkezi de haftanın 7 günü 08:00 - 24:00 saatleri arasında yeni telefon numarası olan 444 0 888 ile canlı olarak hizmet vermeye başladı.

Doğrudan bu numarayı çevirerek Arçelik Çağrı Merkezine başvurabilir ve arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

**Yeni Numaralar:**

**444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden \*)

**Diğer Numara:**

**(0216) 585 8 888**

\* Sabit telefonlardan yapılan aramalarda şehir içi arama tarifesini üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise GSM-GSM tarifesini üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.arcelik.com.tr](http://www.arcelik.com.tr) adresindeki Tüketici Hizmetleri bölümünde bulunan formu doldurarak ya da 0216 585 8 888 nolu telefonu arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Arçelik Çağrı Merkezi, Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti Belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "HİZMET FİŞİ" istemeyi unutmayınız. Alacağınız Hizmet Fişi, ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça süresi.)



## Garanti ile ilgili olarak Müşterinin Dikkat Etmesi Gereken Hususlar

Arçelik tarafından verilen bu garanti, Mikser'in normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar da garanti dışıdır:

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.
5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Ürüne yetkisiz kişiler tarafından yapılan müdahalelerde ürüne verilmiş garanti sona erecektir.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

Üretim Yeri : Türkiye

Ürününüzün CE uygunluğu TÜV Rheinland Am Grauen Stein, Köln 51105 DEUTSCHLAND  
Tel: +49 221 8063087 tarafından onaylanmıştır.

Çağrı Merkezi

**444 0 888**

Diğer Numara

**0216 585 8 888**

ARÇELİK A.Ş. Tuzla 34950 İstanbul  
Telefon (0216) 585 85 85 Faks (0216) 423 23 53

**mikser**

**arçelik**

**Garanti  
Belgesi**

ARÇELİK Mikser'in, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemesi olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimiz bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 15 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ş. ürünün tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya Yetkili Servis atölyelerinde yapılabilir. Müşterimizin buna onayı şarttır.

Ancak;

-Ürünün teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olmasıyla üründen yararlanamamanın süreklilik kazanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması

-Yetkili Servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla Yetkili satıcımız, bayi, acente, temsilciliğimizden birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisiyle birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Arçelik A.Ş.

Genel Müdür

Genel Müdür Yardımcısı

Seri No: \_\_\_\_\_

Tip: K 1433 \_\_\_\_\_

Teslim Tarihi, Yeri: \_\_\_\_\_

Fatura Tarihi, No: \_\_\_\_\_

Satıcı Firma Ünvanı: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tel-Faks: \_\_\_\_\_

Satıcı Firma (Kaşe ve İmza): \_\_\_\_\_

Bu belge, Sanayi ve Ticaret Bakanlığı'nın 70986 no'lu ve 29.06.2009 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir. Bu bölümü, ürünü aldığımız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.